

# reesa®

# Sonic toothbrush

TSA8015

**Návod k obsluze**

**CS**

**Bedienungsanleitung**

**DE**

**Owner's manual**

**EN**

**Εγχειρίδιο χρήσης**

**GR**

**Bedienungsanleitung**

**HU**

**Naudojimo instrukcija**

**LT**

**Instrukcja obsługi**

**PL**

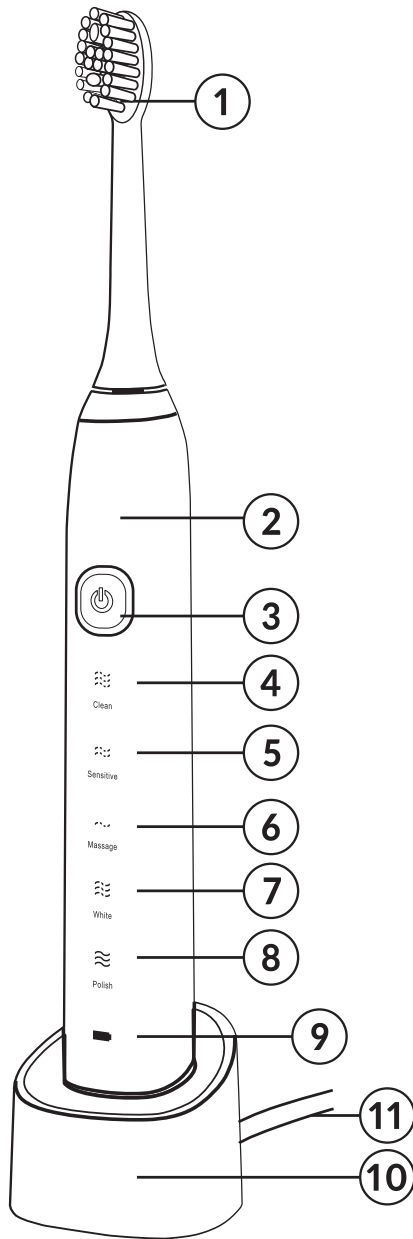
**Manual de utilizare**

**RO**

**Návod na použitie**

**SK**





	CS	DE	EN	GR	HU
1	Hlava kartáčku	Bürstenkopf	Brush head	Κεφαλή βούρτσας	Fogkefefej
2	Držák	Zahnbürsten-Griff	Toothbrush handle	Λαβή οδοντόβουρτσας	Tartó
3	Τlačítko napájení (zapnout / vypnout / volba režimu)	Netzschalter (Ein / Aus / Modus-Auswahl)	Power button (on/off/mode selection)	Κουμπί ενεργοποίησης - απενεργοποίησης (on/off/ επιλογή λειτουργίας)	Kapcsológomb (be/ki/ üzemmód választás)
4	Indikátor režimu Čištění (Clean)	Anzeige Reinigungs-Arbeitsmodus	Clean working mode indicator	Ένδειξη λειτουργίας καθαρισμού	Tisztítás mód (Clean) jelzés
5	Indikátor režimu Delikátní (Soft)	Anzeige Sensibel-Arbeitsmodus	Sensitive working mode indicator	Ένδειξη ευαίσθητης λειτουργίας	Lágy mód (Soft) jelzés
6	Indikátor režimu Masáž (Massage)	Anzeige Massage-Arbeitsmodus	Massage working mode indicator	Ένδειξη λειτουργίας μασάζ	Masszázs mód (Massage) jelzés
7	Indikátor režimu Bělení (White)	Anzeige Weiß-Arbeitsmodus	White working mode indicator	Ένδειξη λειτουργίας λεύκανσης	Fehérités mód (White) jelzés
8	Indikátor režimu Leštění (Polish)	Anzeige Polier-Arbeitsmodus	Polish working mode indicator	Ένδειξη λειτουργίας στιλβωσης	Polírozás mód (Polish) jelzés
9	Indikátor napájení / nabíjení	Betriebs-/Ladeanzeige	Power / charge indicator	Δεικτης ισχύος / φόρτισης	Töltésjelző
10	Nabíječka	Ladestation	Charger unit	Μονάδα φορτιστή	Töltő
11	Ναπájecí kabel	Kabel	Power cable	Καλώδιο	Tápkábel

	LT	PL	RO	SK
1	Šepetėlio galvutė	Główka szczoteczki	Cap de periaj	Čistiaca hlavica
2	Rankena	Uchwyt	Maner periuta de dinti	Rukoväť
3	Jungimo mygtukas (įj./išj./režimo pasirinkimas)	Przycisk zasilania (wł./wył./wybór trybu)	Butonul pornire (pornit/oprit/mod)	Hlavný vypínač (zap./vyp./výber režimu čistenia)
4	Režimo rodiklis Valymas (Clean)	Wskaźnik trybu Czyszczenie (Clean)	Indicator lucru mod curatare	Indikátor režimu Čistenie (Clean)
5	Režimo rodiklis Švelnus (Soft)	Wskaźnik trybu Delikatny (Sensitive)	Indicator lucru mod sensibil	Indikátor režimu Jemný (Sensitive)
6	Režimo rodiklis Masažas (Massage)	Wskaźnik trybu Massage (Masaž)	Indicator lucru mod masaj	Indikátor režimu Masáž (Masaž)
7	Režimo rodiklis Balinimas (White)	Wskaźnik trybu Wybielanie (White)	Indicator lucru mod albire	Indikátor režimu Bielenie (White)
8	Režimo rodiklis Poliravimas (Polish)	Wskaźnik trybu Polerowanie (Polish)	Indicator lucru mod lustruire	Indikátor režimu Leštenie (Polish)
9	Maitinimo/krovimo rodiklis	Wskaźnik zasilania /adowania	Indicator alimentare/incarcare	Kontrolka napájania/nabijania
10	Kroviklis	ładowarka	Baza de incarcare	Nabijacia stanica
11	Maitinimo laidas	Przewód zasilający	Cablu de alimentare	Napájací kábel

Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

## OTÁZKY BEZPEČNOSTI

Aby nedošlo k poškození nebo zranění, dodržujte základní bezpečnostní opatření používaná k provozu elektrických zařízení, včetně následujících:

1. Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze, a to i v případě, že jste dříve používali podobné zařízení.
2. Před připojením zařízení zkontrolujte kompatibilitu napájecího napětí síťové zásuvky a zařízení.
3. Zařízení vždy vypněte a odpojte od napájení:
  - pokud přístroj nefunguje správně,
  - pokud zvuky činnosti zařízení nejsou standardní nebo indikují anomálie,
  - před demontáží,
  - před čištěním,
  - před prováděním servisních činností
4. Při odpojování přístroje od zdroje napájení uchopte a zatáhněte za zástrčku, nikdy za kabel / vodič.
5. Toto zařízení smí používat děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou seznámeny se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo školení týkající se používání zařízení takovým způsobem, aby rizika s tím spojená byla srozumitelná. Je nutné poučit děti, aby zařízením nepovažovaly za hračku. Děti by neměly provádět čištění a údržbu zařízení bez dozoru.
6. Neodpojitelný napájecí kabel lze vyměnit pouze v autorizovaném servisním středisku.
7. Zařízení nepoužívejte, pokud nefunguje správně, nebo je mokré / zaplavené. Je zakázáno samostatně opravovat zařízení. Zařízení mohou opravit pouze autorizované a kvalifikované osoby. Zařízení nemá žádné součásti, které by mohl uživatel opravit sám. V případě poškození odevzdejte zařízení do autorizovaného servisního střediska za účelem kontroly / opravy.
8. Udržujte zařízení a napájecí kabel mimo dosah tepla, vody, vlhkosti, ostrých hran a dalších faktorů, které by mohly poškodit toto zařízení nebo kabel.
9. Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v níže uvedených pokynech.
10. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.
11. Nepoužívejte neoriginální příslušenství.
12. NEPOUŽÍVEJTE tento spotřebič ve vaně nebo ve sprše.
13. Nepoužívejte toto zařízení na místech, kde by mohlo spadnout do vody nebo do ní být vrženo.
14. Nevytahujte zařízení, pokud spadlo do vody. V takovém případě odpojte zástrčku zařízení od síťové zásuvky.
15. Nepoužívejte zařízení mokřýma rukama.
16. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Není určeno pro profesionální použití

**POZNÁMKA:** Zařízení má vodotěsnou rukojeť a je chráněno proti vlhkosti (může být používáno v koupelně). Nezapomeňte však, že byste jej neměli používat pod vodou!

## NABÍJENÍ

1. Před prvním použitím se ujistěte, že je baterie plně nabitá.
2. Připojte nabíječku do síťové zásuvky a umístěte na ní kartáček.
3. Indikátor napájení / nabíjení bude blikat červeně, což indikuje nabíjení.
4. Celý nabíjecí cyklus trvá přibližně 24 hodin a umožňuje až 40 dní nebo 160 minut nepřetržitého používání zařízení.
5. Po dokončení nabíjení se indikátor nabíjení rozsvítí zeleně, což signalizuje, že je baterie plně nabitá. Pokud je kartáček dál na nabíječce, indikátor svítí zeleně, čímž indikuje plnou baterii.
6. Uživatel může odpojit nabíječku od síťové zásuvky nebo ponechat nabíječku připojenou k napájecímu zdroji (přístroj má ochranu proti přebíjení).

**Poznámka:** Pokud je úroveň nabití baterie nízká, indikátor napájení / nabíjení bliká červeně.

## POUŽÍVÁNÍ

1. Před použitím umístěte kartáčovou hlavu na držák a naneste zubní pastu.

**Poznámka:** Pokud je hlava správně namontována na držáku kartáčku, bude mezi hlavou a rukojetí mezera o velikosti 0,5 mm.

2. Abyste se vyhnuli postříkání, doporučujeme zapnout kartáček po umístění hlavy v ústech.
3. Štětiny kartáčku by měly být umístěny pod mírným úhlem vzhledem k dásním.
4. Následně zapněte kartáček pomocí tlačítka napájení. Dalším stisknutím tlačítka napájení přejdete do následujících režimů (sekvenční pořadí: zapněte režim čištění (Clean), delikátní režim (Sensitive), režim masáže (Massage), režim bělení (White), režim leštění (Polish), vypněte).

**Poznámka:** zubní kartáček má paměťovou funkci posledního režimu; při příštím zapnutí se spustí v posledním používaném režimu. Mějte však na paměti, že při prvním spuštění, se zapne v režimu čištění (Clean).

## ODPOČÍTÁVÁNÍ ČASU

5. Zařízení bylo vybaveno funkcí automatického vypnutí po 2 nebo 1 minutě používání (2 minuty v režimu čištění (Clean), delikátní (Sensitive), masáž (Massage) a bělení (White); 1 minutu v režimu leštění (Polish)). Tato funkce pomůže uživateli vyvinout správné návyky týkající se ústní hygieny a čištění zubů v době doporučené zubními lékaři. Po 2 minutách (nebo 1 minutě v případě režimu leštění) se kartáček automaticky vypne.
6. Každých 30 sekund zařízení na chvíli přestane pracovat, čímž signalizuje čas.

**Tip:** Funkce upozornění každých 30 sekund vám umožňuje odměřit stejnou dobu čištění jednotlivých čtvrtí zubního prostoru. Díky tomu je pro uživatele snadnější určit stejnou dobu 30 sekund na každou čtvrtinu zubního prostoru (platí pro práci v režimu čištění (Clean), delikátní (Sensitive), masáž (Massage) a bělení (White)).

## REŽIMY

7. Zařízení má pět provozních režimů:

- Čištění (Clean) - odstraňuje zubní kámen a bakterie ze zubů, vysoká frekvence
- Delikátní (Sensitive) - určený k čištění citlivých zubů a dásní, nízká frekvence
- Masáž (Massage) - masíruje dásně a zuby, nízká frekvence
- Bělení (White) - bělí zuby, střídá režimy čištění a leštění
- Leštění (Polish) - leští a zesvětluje zuby, vysoká frekvence

Chcete-li kartáč zapnout, stiskněte tlačítko napájení. Po dalším stisknutí tlačítka napájení přejdete do dalšího režimu. Pořadí režimů:

- Zařízení se ve výchozím nastavení zapne v režimu čištění (Clean)
- Delikátní (Sensitive)
- Masáž (Massage)
- Bělení (White)
- Leštění (Polish)
- Vypnutí

Poznámky:

- změna režimu je možná pouze během 5 sekund po stisknutí tlačítka napájení. Po 5 sekundách zůstane zařízení ve zvoleném režimu.
- při prvním zapnutí se zařízení automaticky spustí v režimu čištění (Clean). Později se zubní kartáček spustí v posledním používaném režimu.
- indikátor zvoleného režimu se rozsvítí podle nastavení.

## ČIŠTĚNÍ ZUBŮ

1. Měli byste pomalu a jemně posunout hlavu kartáčku. Nečistěte zuby jako tradičním kartáčkem.
2. Podržte kartáček na chvíli v jedné poloze, než jej přesunete na další místo.
3. Doporučuje se čistit zuby i dásně. Navrhované pořadí čištění zubů je: vnější povrch, vnitřní povrch a následně žvýkací plocha.
4. Netlačte na kartáček příliš silně ani nečistěte přílišným tlakem zuby; nechte tento kartáček udělat práci za Vás.

## ČIŠTĚNÍ

1. Po použití, důkladně opláchněte hlavu kartáčku pod tekoucí vodou.
2. Následně odpojte hlavu od rukojeti a obě části důkladně umyjte pod tekoucí vodou. Před vložením do nabíječky všechny díly důkladně osušte.
3. Před čištěním nabíječky ji nejdříve odpojte od síťového napájení. Nabíječku čistěte pouze měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.

**DŮLEŽITÉ:** Nečistěte nabíječku pod tekoucí vodou ani ji neponořujte do vody.

- Po čištění umístěte nabíječku na suchý povrch.
- Je zakázáno připojovat nabíječku k síťové zásuvce, pokud nebyla zcela vysušena.

## SPECIFIKACE

- 5 provozních režimů: Clean (Čištění) / Sensitive (Delikátní) / Massage (Masáž) / White (Bělení) / Polish (Leštění)
- 31 000 pulzačních pohybů/min. (v každém režimu)
- Stupeň krytí: IPX7
- Automatické vypnutí po 2 minutách; připomenutí každých 30 sekund (v režimech: Clean, Sensitive, Massage i White)
- Automatické vypnutí po 1 minutě; připomenutí každých 30 sekund (v režimu Polish)
- Středně měkké štětiny
- Hladina zvuku:  $\leq 40$  dB
- Indikátor napájení / nabíjení
- Indukční nabíječka
- Doba použití po jednom nabití: až 40 dní nebo až 160 minut nepřetržitého provozu
- Baterie: 800 mAh
- Napájení: 5 V / 1 A
- Obsahuje: 2 hlavy, cestovní pouzdro, nabíječku

CS

**Čeština****Správná likvidace výrobku****(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)**

Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

## SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind.
- Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
- Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen Sie es von der Stromversorgung:
  - Wenn es nicht richtig funktioniert
  - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
  - Vor der Reinigung
  - Vor der Wartung
- Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels am Stecker und nicht am Kabel.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt.
- Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kinder über 8 Jahre) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie von der Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen.
- Stromkabel darf nur von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder ins Wasser gefallen ist. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst, nur zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Gerät reparieren. Dieses Produkt hat keine vom Benutzer zu wartende Teile. Im Falle einer Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung/Reparatur.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
- Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie nur Original / autorisiertes Zubehör.
- **NIEMALS** während des Badens verwenden!
- Das Produkt nicht dort aufstellen bzw. aufbewahren, wo es herunterfallen oder auf eine Badewanne oder Waschbecken gezogen werden kann.
- Greifen Sie nicht zu einem Produkt, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie es sofort aus der Steckdose.
- Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen berühren.



- Produkt nur für den Hausgebrauch . Nicht für den gewerblichen Einsatz.
- HINWEIS: Dieses Gerät verfügt über einen wasserdichten Griff. Es ist elektrisch sicher und ist für die Verwendung im Bad konzipiert. Aber es ist nicht dazu gedacht, unter dem Wasser verwendet zu werden.

## AUFLADEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Batterie vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen wird.
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose und setzen Sie den Zahnbürstengriff auf die Ladestation,
3. Die Betriebs-/Ladeanzeige wird rot blinken, das Gerät wird aufgeladen.
4. Eine vollständige Ladung dauert etwa 24 Stunden und ermöglicht etwa bis zu 40 Tage oder 160 Minuten ununterbrochenes benutzen.
5. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige grün und zeigt volle Batterie. Die Ladeanzeige leuchtet grün solange das Gerät sich auf der Ladestation befindet.
6. Ziehen Sie die Ladestation aus der Steckdose um Energie zu sparen, oder lassen diese angeschlossen, mit der Bürste auf der Ladestation (es besteht keine Gefahr die Batterie zu überladen).

**Hinweis:** Wenn die Batterieladung zu niedrig wird, blinkt die Betriebs-/Ladeanzeige rot.

DE

## BEDIENUNG

1. Sobald die Batterie vollständig geladen ist, einen Bürstenkopf am Griff befestigen und Zahnbürste benutzen.

**Hinweis:** Es wird etwa 0,5 mm Abstand zwischen dem Bürstenkopf und dem Griff bestehen.

2. Um ein spritzen zu vermeiden, führen Sie den Bürstenkopf an Ihre Zähne, bevor Sie das Gerät einschalten.
3. Legen Sie die Borsten gegen die Zähne in einem leichten Winkel in Richtung des Zahnfleisches.
4. Drücken Sie den Netzschalter um es einzuschalten. Wenn Sie den Netzschalters gedrückt halten, wird das Gerät in den nächsten Modus wechseln (die Reihenfolge ist: Einschalten im Reinigungs-Modus, Sensibel-Modus, Massage-Modus, Weiß-Modus, Polier-Modus, ausgeschaltet).

**Bitte beachten Sie:** Diese Zahnbürste hat eine Speicher-Funktion; sie schaltet sich in den zuletzt gewählten Modus ein. Beim ersten Einschalten, ist das Gerät im Reinigungs-Modus eingeschaltet. Später, startet das Gerät im Modus welcher zuletzt verwendet wurde.

## TIMER

5. Dieses Gerät wurde mit einer automatischen Ausschalt-Funktion ausgestattet (2 Minuten im Reinigungs-, Sensibel, Massage-, und Weiß-Modus, 1 Minute im Polier-Modus). Diese Funktion hilft dem Benutzer die richtige Mundgesundheitspflege Gewohnheiten zu halten. Sobald die 2 Minuten (oder 1 Minute im Polier-Modus) um sind, schaltet sich die Zahnbürste automatisch aus.
6. Die Zahnbürste piept alle 30 Sekunden, um den Benutzer über die verstrichene Zeit zu erinnern.

**Tipp:** Verwenden Sie diese Funktion um die gleiche Zeit für jeden Zahn zu messen. Auf diese Weise werden Sie 30 Sekunden auf jedem Teil verbringen (anzuwenden im Reinigungs-, Sensibel, Massage-, und Weiß-Modus).

## MODUS (BETRIEBSART)

7. Dieses Gerät bietet verschiedene Putzeinstellungen für unterschiedlichen Mundpflegebedarf:
  - Reinigen – entfernt Zahnstein und Bakterien von den Zähnen, hohe Frequenz
  - Sensibel – Sanft, aber gründliche Reinigung für sensible Bereiche; sanfte Frequenz
  - Massage – Sanfte Stimulierung der Zähne und des Zahnfleischs; sanfte Frequenz
  - Weiß – entfernt Verfärbungen für weißere Zähne, abwechselnd Polier- und Reinigungs-Modus
  - Polieren – Poliert und erhellt die Zähne, hohe Festigkeit und Frequenz

Um die Zahnbürste einzuschalten, drücken Sie einmal den Netzschalter. Wenn Sie den Netzschalter gedrückt halten, wechselt das Gerät nächsten Modus. Die Reihenfolge ist:

- Einschalten im Reinigungs-Modus
- Sensibel-Modus
- Massage-Modus
- Weiß-Modus
- Polier-Modus
- Ausschalten

**Hinweis:**

- Bitte beachten, dass Sie nur in der Lage sind, den Modus innerhalb von 5 Sekunden zu ändern, vom Zeitpunkt an dem die Taste zum letzten Mal gedrückt wurde. Sobald die 5 Sekunden um sind, bleibt das Gerät in der gewählten Betriebsart.
- Bitte beachten Sie, beim ersten Einschalten, ist das Gerät automatisch im Reinigungs-Modus eingeschaltet.
- Gemäß ausgewähltem Arbeitsmodus wird eine der Betriebsanzeigen weiterhin leuchten

## BÜRSTTECHNIK

1. Führen Sie den Bürstenkopf langsam von Zahn zu Zahn.
2. Halten Sie den Bürstenkopf an Ort und Stelle ein paar Sekunden, bevor Sie ihn zum nächsten Zahn bewegen.
3. Putzen Sie das Zahnfleisch sowie auch die Zähne. Beginnen Sie mit der Außenseite der Zähne, dann die Innenseiten und enden mit den Kauflächen.
4. Nicht scheuern oder hart drücken, lassen Sie einfach die Bürste die ganze Arbeit machen.

## REINIGEN

1. Nach dem Bürsten, spülen Sie den Bürstenkopf gründlich unter fließendem Wasser.
2. Entfernen Sie den Bürstenkopf aus dem Griff und reinigen Sie beide Teile getrennt unter fließendem Wasser. Dann wischen Sie diese ab, bis sie trocken sind, bevor Sie den Griff auf die Ladestation setzen.
3. Bevor Sie die Ladestation reinigen, stellen Sie sicher, dass diese von der Steckdose getrennt wurde. Verwenden Sie nur ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch um die Oberfläche der Ladestation abzuwischen.

**WICHTIG:** Reinigen Sie die Ladestation nicht unter fließendem oder eingetaucht in Wasser.

4. Stellen Sie die Ladeeinheit an einen trockenen und sicheren Ort.
5. Schließen Sie die Ladeeinheit nicht an die Steckdose an, bis diese nicht vollständig trocken ist.

DE

## TECHNISCHE DATEN

- 5 Betriebsarten: Reinigen / Sensibel / Massage / Weiß / Polieren
- 31.000 Bewegungen pro Minute (jeder Modus)
- Schutzklasse: IPX7
- 2 Minuten automatische Abschaltung, 30 Sekunden Timer (im Reinigungs-, Sensibel-Massage- und Weiß-Modus)
- 1 Minute automatische Abschaltung, 30 Sekunden Timer (im Polier-Modus)
- Medium Borsten
- Geräuschpegel:  $\leq 40$  dB
- Betriebs-/Ladeanzeige
- Induktives Ladegerät
- Betriebsdauer bei einer Ladung: bis zu 40 Tage oder bis zu 160 Minuten ununterbrochene Benutzung
- Batterie: 800 mAh
- Stromversorgung: 5 V / 1 A
- Im Set: 2 Bürstenköpfe, Reisetui. Ladegerät



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use.

Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

### SAFETY INSTRUCTIONS:

In order to reduce the risk of any injury, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

- Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance.
- Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
- ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
  - if it's not operating correctly
  - if there's an uncommon voice when using
  - before cleaning
  - before servicing
- When you disconnect the power cord, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
- Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
- Do not use this appliance if it's not operating properly or has been dropped into water. Do not attempt to repair this appliance yourself, only authorized and qualified personnel may repair this device. This product has no user serviceable parts. In case of damage, contact an authorized service point for check-up/repair.
- Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
- Do not use the product for purposes/uses different from what displayed in this operating manual.
- Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.
- Disconnect the product from the power supply if it is not going to be used for a long period of time.
- Use only original/authorized accessories.
- DO NOT USE while bathing!
- Do not place or store product where it can fall or be pulled onto a tub or sink.
- Do not reach for a product that has fallen into water; unplug from power supply socket immediately.
- Do not handle plug or the appliance with wet hands.
- Product for household use only. Not for commercial use.
- NOTE: This device has a waterproof handle. It is electrically safe and is designed for use in the bathroom. But it's not meant to be used underneath the water!

## CHARGING

1. Make sure the battery is fully charged before first use.
2. Plug the charging unit into a power supply socket and put the toothbrush handle onto the charging unit.
3. The power /charging indicator will blink in red, meaning it is charging.
4. A full charge takes about 24 hours and enables approximately for up to 40 days or 160 min. of continuous use.
5. Once fully charged, the charging indicator turns green and shows the battery is full. The indicator stays that way as long as you keep the toothbrush on the charging unit.
6. Pull charger unit plug out of power supply socket to save energy, or leave it in and keep the brush on the charging unit (there is no risk of overcharging of battery).

**Note:** when battery level is low, the power/charge indicator blinks in red.

## OPERATION

1. Once the battery is fully charged, attach a brush head to the handle and apply toothbrush.

**Note:** there will be about 0,5 mm space between the brush head and the handle.

2. To avoid splashing, guide the brush-head to your teeth before switching the appliance on.
3. Place the bristles against the teeth at a slight angle towards the gum line.
4. Press the power button to turn it on. If you keep pressing the power button, the device will enter next mode (the sequence is: power on in clean mode, sensitive mode, massage mode, white mode, polish mode, power off).

**Please note:** this toothbrush has a memory function; it powers on in the last selected source. However, when powered on for the first time, by default it boots in clean mode. Later on, the device boots in mode it has been used lately.

## TIMER

5. This device has been equipped with auto switch off function (2 minutes in Clean, Sensitive, Massage and White modes, 1 minute in Polish mode). This features helps the user to maintain proper oral health care habits. Once the 2 minutes (or 1 minute in case of the Polish mode) are up, the toothbrush turns off automatically.
6. The toothbrush stops shortly every 30 seconds to remind user the passing time.

**Tip:** Use this feature to measure equal time for each tooth quadrant. This way you'll spend 30 seconds on each part (applicable for Clean, Sensitive, Massage and White modes).

## MODE

7. This device offers different brushing modes for varying oral care needs:
  - Clean – removes tartar and bacteria on teeth, high frequency
  - Sensitive – for sensitive teeth and gums, gentle frequency
  - Massage – massages gums and teeth, gentle frequency
  - White – whitens teeth, clean and polish modes switching alternately
  - Polish – polishes and brightens teeth, high strength and frequency

To turn the toothbrush on, press the power button once. If you keep pressing the power button, the device will enter next mode. The sequence is:

- power on in clean mode
- sensitive mode
- massage mode
- white mode
- polish mode
- power off

### Note:

- you will only be able to change mode within 5 seconds from the last time you pressed the button. Once the 5 seconds are up, the device stays in the chosen mode.
- the device enters Clean mode automatically when powered on for the first time. Later on, the device boots in mode it has been used lately.
- according to selected work mode, one of the mode indicator will stay lit.

## BRUSHING TECHNIQUE

EN

1. Guide the brush head slowly from tooth to tooth.
2. Hold the brush head in place for a few seconds before moving on to the next tooth.
3. Brush the gums as well as the teeth. Start with the outside of the teeth, then the insides, ending with the chewing surfaces.
4. Do not scrub or press hard, simply let the brush do all the work.

## CLEANING

1. After brushing, rinse the brush head thoroughly under running water.
2. Remove the brush head from the handle and clean both parts separately under running water. Then wipe them dry completely before you put the handle onto the charging unit.
3. Before cleaning your charging unit, make sure you unplug the charging unit from power mains. Only use a dry or damp-dry cloth to wipe the surface of the charging unit.

**IMPORTANT:** Do not clean the charging unit by immersing it under running or still water.

- Place the charging unit onto a dry and safe place.
- Do not plug in the charging unit if it is completely dry.

## SPECIFICATION

- 5 work modes: Clean / Sensitive / Massage / White / Polish
- 31 000 strokes/min. (each mode)
- IP rating: IPX7
- 2 min. auto-off, 30 sec. timer (in Clean, Sensitive, Massage and White modes)
- 1 min. auto-off, 30 sec. timer (in Polish mode)
- Medium bristles
- Noise level: ≤ 40 dB
- Power / charge indicator
- Inductive charger
- Usage on one charge: up to 40 days or 160 min. of continuous use
- Battery: 800 mAh
- Power supply: 5 V / 1 A
- In set: 2x brush head, travel case, charging unit



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Ο παραγωγός δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα.
- Πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την παροχή ρεύματος:
  - αν δεν λειτουργεί σωστά
  - εάν υπάρχει ένας ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση
  - πριν από τον καθαρισμό
  - πριν από τη συντήρηση
- Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με προσοχή τρόπο και όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας κατανοούνται και ακολουθούνται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτήν τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση της συσκευής χωρίς επιτήρηση.
- Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο συντήρησης.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει πέσει στο νερό. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή, μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει αυτή τη συσκευή. Αυτό το προϊόν δεν διαθέτει εξαρτήματα που να μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις για έλεγχο / επισκευή.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιοδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή στο καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς / χρήσεις διαφορετικούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Ο παραγωγός αυτού του προϊόντος δεν είναι υπεύθυνος για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση της συσκευής.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το τροφοδοτικό εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πρωτότυπα / εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ κατά τη διάρκεια του μπάνιου
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε το προϊόν όπου μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί πάνω σε μανιέρα ή νεροχύτη.

- Μην φτάσετε σε ένα προϊόν που έχει πέσει στο νερό. απουσυνδέστε αμέσως την υποδοχή παροχής ρεύματος.
- Μην χειρίζεστε το βύσμα ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Προϊόν αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Όχι για εμπορική χρήση.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η συσκευή διαθέτει αδιάβροχη λαβή. Είναι ηλεκτρικά ασφαλές και έχει σχεδιαστεί για χρήση στο μπάνιο. Αλλά δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί κάτω από το νερό!

## ΦΟΡΤΙΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη πριν από την πρώτη χρήση.
2. Συνδέστε τη μονάδα φόρτισης σε μια πρίζα τροφοδοσίας και τοποθετήστε τη λαβή οδοντόβουρτσας στη μονάδα φόρτισης.
3. Η ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας / φόρτισης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, δηλαδή σημαίνει φόρτιση.
4. Μια πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 24 ώρες και επιτρέπει περίπου για 40 ημέρες ή 160 λεπτά συνεχούς χρήσης.
5. Μόλις φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη φόρτισης ανάβει με πράσινο χρώμα και δείχνει ότι η μπαταρία είναι γεμάτη. Ο δείκτης παραμένει έτσι, όσο κρατάτε την οδοντόβουρτσα στη μονάδα φόρτισης.
6. Τραβήξτε το βύσμα της μονάδας φόρτισης από την πρίζα τροφοδοσίας για να εξοικονομήσετε ενέργεια ή αφήστε το και κρατήστε τη βούρτσα στη μονάδα φόρτισης (δεν υπάρχει κίνδυνος υπερφόρτισης της μπαταρίας).

**Σημείωση:** όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, η ένδειξη τροφοδοσίας / φόρτισης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, συνδέστε μια κεφαλή βούρτσας στη λαβή και εφαρμόστε την οδοντόβουρτσα.

**Σημείωση:** θα υπάρχει χώρος περίπου 0,5 mm μεταξύ της κεφαλής της βούρτσας και της λαβής.

2. Για να αποφύγετε το πιτσίλισμα, καθοδηγήστε την κεφαλή βούρτσας στα δόντια πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Τοποθετήστε τις τρίχες στα δόντια με μικρή γωνία προς τη γραμμή των ούλων.
4. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να το ενεργοποιήσετε. Αν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί τροφοδοσίας, η συσκευή θα εισέλθει στην επόμενη λειτουργία (η ακολουθία είναι: ενεργοποίηση σε λειτουργία καθαρισμού, ευαίσθητη λειτουργία, λειτουργία μασάζ, λειτουργία λευκού, λειτουργία γυαλίσματος, απενεργοποίηση).

**Παρακαλώ σημειώστε:** αυτή η οδοντόβουρτσα έχει μια λειτουργία μνήμης. Ενεργοποιείται στην τελευταία επιλεγμένη πηγή. Ωστόσο, όταν ενεργοποιείται για πρώτη φορά, από προεπιλογή εκκινεί σε λειτουργία καθαρισμού. Αργότερα, η συσκευή εκκινεί στη λειτουργία που χρησιμοποιήθηκε τελευταία.

## ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ

5. Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης (2 λεπτά σε καθαρό, ευαίσθητο, μασάζ και λευκό, 1 λεπτό σε κατάσταση γυαλίσματος).

Αυτά τα χαρακτηριστικά βοηθούν το χρήστη να διατηρεί τις κατάλληλες συνήθειες της στοματικής υγειονομικής περίθαλψης. Μόλις ολοκληρωθούν τα 2 λεπτά (ή 1 λεπτό σε περίπτωση λειτουργίας γυαλισματος), η οδοντόβουρτσα σβήνει αυτόματα.

6. Η οδοντόβουρτσα σταματάει κάθε 30 δευτερόλεπτα για να υπενθυμίσει στον χρήστη το χρόνο που περνάει.

**Συμβουλή:** Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να μετρήσετε ίσο χρόνο για κάθε τεταρτημόριο δοντιών. Με αυτό τον τρόπο θα περάσετε 30 δευτερόλεπτα σε κάθε μέρος (ισχύουν για καθαρισμό, ευαίσθητο, μασάζ και λευκό).

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

7. Αυτή η συσκευή προσφέρει διαφορετικές λειτουργίες βουρτσίσματος για ποικίλες ανάγκες στοματικής φροντίδας:
  - Καθαρισμό - αφαιρεί την πέτρα και τα βακτηρίδια στα δόντια, υψηλή συχνότητα
  - Ευαίσθητο - για ευαίσθητα δόντια και ούλα, απαλή συχνότητα
  - Μασάζ - μασάζ τα ούλα και τα δόντια, απαλή συχνότητα
  - Λευκό - λείκανση των δοντιών, καθαρισμός και στίλβωση εναλλασσόμενα
  - Γυάλισμα - γυαλίζει και φωτίζει τα δόντια, υψηλή ισχύς και συχνότητα

Για να ενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα, πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας μία φορά. Εάν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί λειτουργίας, η συσκευή θα τεθεί σε επόμενη λειτουργία. Η ακολουθία είναι:

- ενεργοποίηση σε καθαρή λειτουργία
- ευαίσθητη λειτουργία
- λειτουργία μασάζ
- λειτουργία λεύκανσης
- λειτουργία γυαλισματος
- απενεργοποίηση

### Σημείωση:

- Θα μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία μόνο μέσα σε 5 δευτερόλεπτα από την τελευταία φορά που πατήσατε το κουμπί. Μόλις ολοκληρωθούν τα 5 δευτερόλεπτα, η συσκευή παραμένει στην επιλεγμένη λειτουργία.
- η συσκευή εισέρχεται στην κατάσταση καθαρισμού αυτόματα όταν ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά. Αργότερα, η συσκευή εκκινεί στη λειτουργία που χρησιμοποιήθηκε τελευταία.
- σύμφωνα με την επιλεγμένη λειτουργία εργασίας, ένας από τους δείκτες λειτουργίας θα παραμείνει αναμμένος.

## ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΙΣΜΑΤΟΣ

1. Κατευθύνετε την κεφαλή της βούρτσας αργά από δόντι σε δόντι.
2. Κρατήστε την κεφαλή της βούρτσας στη θέση της για μερικά δευτερόλεπτα πριν μετακινηθείτε στο επόμενο δόντι.
3. Βουρτσίστε τα ούλα καθώς και τα δόντια. Ξεκινήστε με το εξωτερικό των δοντιών, μετά τα εσωτερικά, που τελειώνουν με τις επιφάνειες μάσησης.
4. Μην τρίβετε ή πιέζετε σκληρά, απλά αφήστε τη βούρτσα να κάνει όλη τη δουλειά.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Μετά το βούρτσισμα, ξεπλύνετε καλά την κεφαλή της βούρτσας με τρεχούμενο νερό.
2. Αφαιρέστε την κεφαλή της βούρτσας από τη λαβή και καθαρίστε και τα δύο μέρη ξεχωριστά με τρεχούμενο νερό. Στη συνέχεια, σκουπίστε τα στεγνά πριν τοποθετήσετε τη λαβή στη μονάδα φόρτισης.
3. Πριν καθαρίσετε τη μονάδα φόρτισης, βεβαιωθείτε ότι αποσυνδέσατε τη μονάδα φόρτισης από το ρεύμα παροχής ρεύματος. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό ή υγρό πανί για να σκουπίσετε την επιφάνεια της μονάδας φόρτισης.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μην καθαρίζετε τη μονάδα φόρτισης βυθίζοντάς την σε τρεχούμενο ή αδιάκοπο νερό.

4. Τοποθετήστε τη μονάδα φόρτισης σε ένα στεγνό και ασφαλές μέρος.
5. Μην συνδέετε στη μονάδα φόρτισης μέχρι να είναι εντελώς στεγνή.

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- 5 τρόποι εργασίας: καθαρισμός / ευαίσθητο / μασάζ / λεύκανση / γυάλισμα
- 31 000 κτυπήματα / λεπτό (κάθε λειτουργία)
- Αξιολόγηση IP: IPX7
- 2 λεπτά αυτόματη απενεργοποίηση, 30 δευτ. χρονοδιακόπτη (σε λειτουργία καθαρισμού, ευαισθησίας, μασάζ και λευκού χρώματος)
- 1 λεπτό αυτόματη απενεργοποίηση, 30 δευτ. χρονοδιακόπτης (στην λειτουργία γυαλίσματος)
- Μεσαίες τρίχες
- Επίπεδο θορύβου:  $\leq 40$  dB
- Δείκτης ισχύος / φόρτισης
- Επαγωγικός φορτιστής
- Χρήση με μία φόρτιση: έως 40 ημέρες ή 160 λεπτά συνεχούς χρήσης
- Μπαταρία: 800 mAh
- Τροφοδοσία: 5 V / 1 A
- Στη συσκευασία: 2x κεφαλή βουρτσίσματος, θήκη ταξιδιού, μονάδα φόρτισης

GR



Ελληνικά

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος

(Απορρίμματα Ηλεκτρικού &amp; Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Köszönjük, hogy a TEESA készüléket választotta. A termék első használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és azt őrizze meg későbbi felhasználás céljából. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatáért.

## BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK

A meghibásodások vagy sérülések elkerülése végett tartsa be az elektromos készülékek használatára vonatkozó alapvető biztonsági óvintézkedések, beleértve a következőket:

1. Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, akkor is, ha már használt korábban hasonló terméket.
2. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy megegyezik a hálózati aljzat és a készülék tápfeszültsége.
3. Mindig kapcsolja ki a készüléket és kapcsolja le a tápforrásról:
  - ha a készülék hibásan működik,
  - ha a készülék a használat során különös, a megszokottól eltérő hangokat ad ki,
  - szétszerelés előtt,
  - tisztítás előtt,
  - javítási műveletek végrehajtása előtt.
4. A készülék tápforrásról történő lekapcsolásakor fogja meg és húzza ki a tápdugót. A készüléket nem szabad a kábelnél fogva kihúzni.
5. Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint mozgáskorlátozott, szellemi fogyatékosokban szenvedő személyek, tovább kellő tapasztalat és ismeretek nélküli felhasználók csak felügyelet mellett, vagy a készülék használati útmutatójának a betartásával, biztonságos módon használhatják. Tájékoztassa a gyerekeket, hogy ne használják játéknak a készüléket. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik el a készülék tisztítását és karbantartását.
6. A készülék részét képező tápkábel kizárólag a márkaszervizben cserélhető.
7. Nem szabad hibásan működő vagy elázott/nedves készüléket használni. Tilos a készülék sajátkezü megjavítása. A készülék javítását kizárólag erre feljogosított és kellő szakképesítéssel rendelkező személyek végezhetik. A készülék nem rendelkezik olyan résszel, amit a felhasználó saját kezűleg is megjavíthat. Meghibásodás esetén szolgáltatassa be a készüléket a márkaszervizbe ellenőrzés/javítás céljából.
8. A készülék és a tápkábel hőforrástól, nedvességtől, éles élektől, valamint minden olyan tényezőtől távol tartandó, melyek kárt okozhatnak a készülékben vagy a kábelben.
9. Tilos a készüléket a jelen útmutatóban leírtaktól eltérő célokra használni.
10. A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából eredő meghibásodásokért.
11. Csak eredeti alkatrészeket szabad használni.
12. TILOS a készüléket a kádban vagy a zuhanyzóban használni.
13. Tilos a készüléket olyan helyen használni, ahol vízbe eshet vagy a vízbe dobható.
14. Nem szabad kihúzni a vízbe esett készüléket. Ebben az esetben húzza ki a tápdugót a hálózati aljzattól.
15. Tilos a készüléket nedves kezekkel használni.
16. Kizárólag beltéri használatra. A termék professzionális célokra nem használható.

**FIGYELEM:** A készülék vízálló markolattal rendelkezik és nedvességtől védett (fürdőszobában használható). Ne feledje, hogy tilos víz alatt használni!

## TÖLTÉS

1. Első használat előtt győződjön meg róla, hogy a készülék eleme teljesen fel van töltve.
2. Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzatra és helyezze rá a fogkefét.
3. A töltésjelző pirosan villog a töltést jelezve.
4. A teljes töltési ciklus 24 óráig tart és a készülék ezután akár 40 napig vagy folyamatos használat mellett 160 percig is használható.
5. A töltés végeztével a töltésjelző zöld színben világít jelezve, hogy az elem teljesen fel van töltve. Ha a fogkefe továbbra is a töltőn marad, a töltésjelző folyamatosan zöld színben fog világítani jelezve, hogy az elem teljesen fel van töltve.
6. A felhasználó kihúzhatja a töltőt a hálózati aljzatról vagy csatlakoztatva hagyhatja (a készülék túltöltés elleni védelemmel rendelkezik).

**Figyelem:** ha alacsony az elem töltési szintje, piros színben villog a töltésjelző.

## HASZNÁLAT

1. Használat előtt helyezze fel a fogkefefejet a tartóra és nyomja rá a fogkrémet.
- Figyelem:** ha helyesen tette fel a fogkefefejet a tartóra, akkor a fej és a tartó között 0,5 mm távolság marad.
2. A fröcskölés elkerülése végett a fogkefét csak azután javasolt bekapcsolni, miután a fogkefefej a szájüregbe került.
  3. A fogkefe sörtéit az inyhez viszonyítva enyhén megdöntve kell ráhelyezni.
  4. Ezután kapcsolja be a fogkefét a kapcsológombbal. A kapcsológomb újbóli megnyomásával a következő üzemmódokba kapcsol (sorrendben: tisztítás mód bekapcsolása (Clean), lágy mód (Sensitive), masszázs mód (Massage), fehérités mód (White), polírozás mód (Polish), kikapcsolás).

**Figyelem:** A fogkefe megjegyzi az utolsóként használt üzemmódot; a fogkefe újbóli bekapcsolása esetén az utoljára használt módban kapcsol be. Ne feledje, hogy első bekapcsoláskor tisztítás módban kapcsol be (Clean).

## IDŐZÍTŐ

5. A készülék 2 vagy 1 perc használat elteltével automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik (2 perc tisztítás (Clean), lágy (Sensitive), masszázs (Massage) és fehérités (White) módban; 1 perc polírozás (Polish) módban). Ez a funkció megkönnyíti a felhasználó számára a szájpótlási higiéniával kapcsolatos helyes szokások és a fogorvosok által javasolt fogmosási idő elszámítását. 2 perc (vagy polírozás (Polish) mód esetében 1 perc) elteltével a fogkefe automatikusan kikapcsol.
6. 30 másodpercenként a készülék egy pillanatra leáll, hogy jelezze az idő leteltét.

**Útmutató:** A 30 másodperces emlékeztető funkció segítségével mind a négy fognegyedet megfelelő ideig tisztíthatja. Ezáltal a felhasználónak egyszerűbb betartani a fognegyedenkénti 30 másodperc tisztítási időt (tisztítás (Clean), lágy mód (Sensitive), massage (Masszázs) és fehérités (White) módra vonatkozik).

## ÜZEMMÓDOK

7. A készülék 5 üzemmóddal rendelkezik:

- Tisztítás (Clean) - eltávolítja a fogkövet és a baktériumokat a fogakról, magas frekvencia
- Lágy mód (Sensitive) - érzékeny fogak és íny tisztítására szolgál, alacsony frekvencia
- Masszázs (Massage) - masszírozza az ínyt és a fogakat, alacsony frekvencia
- Fehérités (White) - kifehéríti a fogakat, felváltva használja a tisztítás és a polírozás módot
- Polírozás (Polish) - polírozza és fényesíti a fogakat, magas frekvencia

A fogkefe bekapcsolásához nyomja meg a kapcsológombot. A kapcsológomb újbóli megnyomásával a következő üzemmódra vált. Üzemmódok sorrendje:

- A készülék alapértelmezettként a tisztítás (Clean) módban kapcsol be.
- Lágy mód (Sensitive)
- Masszázs (Massage)
- Fehérités (White)
- Polírozás (Polish)
- Kikapcsolás

Megjegyzések:

- ne feledje, az üzemmód módosítása a kapcsológomb bekapcsolását követően csak 5 másodpercig lehetséges. 5 másodperc elteltével a készülék a kiválasztott üzemmódban marad.
- az első bekapcsolás után a készülék automatikusan a tisztítás (Clean) módban indul el. Ezután a fogkefe az utoljára használt módban kapcsol be.
- a kiválasztott üzemmód jelzője a beállítások szerint fog világítani.

## FOGMOSÁS

1. Lassan és gyengéden mozgassa a fogkefefejet. Nem szabad a fogakat a hagyományos fogkeféhez hasonlóan súrolni.
2. Tartsa a fogkefét egy pillanatra egy helyen, mielőtt továbbmenne a következő helyre.
3. A fogkefével a fogakat és az ínyt is meg kell mosni. A fogak javasolt fogmosási sorrendje: külső felület, belső felület, majd rágó felület.
4. Nem szabad erősen a fogakra nyomni a fogkefét és súrolni a fogakat; hagyja, hogy a fogkefe Ön helyett mossa meg a fogait.

HU

## TISZTÍTÁS

1. Használat után alaposan öblítse le a fogkefefejet folyó vízben.
2. Ezután vegye le a fogkefefejet a tartóról és alaposan mossa meg mindkét részt folyó vízben. Alaposan szárítsa meg a fogkefe elemeit, mielőtt felhelyezné a töltőre.
3. A töltő tisztítása előtt előbb húzza ki a tápdugót a hálózati aljzatból. A töltő kizárólag puha, enyhén benedvesített töltőkendővel tisztítható.

**FONTOS:** Tilos a töltőt folyó vízben tisztítani vagy vízbe meríteni.

- A tisztítás végeztével helyezze a töltőt száraz felületre.
- Tilos a nem teljesen megszáradt töltőt a hálózati aljzatra csatlakoztatni.

## MŰSZAKI ADATOK

- 5 üzemmód: Clean (Tisztítás) / Sensitive (Lágy mód) / Massage (Masszázs) / White (Fehérités) / Polish (Polírozás)
- max 31 000 tisztítómozdulat/perc (minden módban)
- Védelmi szint: IPX7
- Automatikus kikapcsolás 2 perc elteltével; emlékeztetés 30 másodpercenként (a következő üzemmódokban: Clean, Sensitive, Massage és White)
- Automatikus kikapcsolás 1 perc elteltével; emlékeztetés 30 másodpercenként (Polish módban)
- Közepesen puha sörték
- Zajsztint:  $\leq 40$  dB
- Töltésjelző
- Indukciós töltő
- Használati idő egy töltés után: max 40 hét vagy 160 perc folyamatos üzem
- Akkumulátor: 800 mAh
- Tápellátás: 5 V / 1 A
- A csomag tartalma: 2 fogkefefej, etui, töltő

HU



**Magyar**  
**Megfelelő hulladék kezelés**  
**(használt elektromos és elektronikus eszközök)**



A terméken vagy a hozzá tartozó dokumentáción szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni. Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás, különítse ezt el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon a hulladék leadásáról, a hulladékok fenntartható szintű újrafelhasználása céljából. A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el ez elhasznált terméket a környezetvédelmi szempontból biztonságos hulladékleadás céljából. Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba a forgalmazóval, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad leadni kereskedelmi forgalomból származó egyéb hulladékkal együtt.

Gyártotta CHRL a Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Garwolińska utca 1, 08-400 Miętne.



Dėkojame, kad įsigijote TEESA įrenginį. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją vėlesniam naudojimui. Gamintojas neatsako už netinkamą šio įrenginio naudojimą ir aptarnavimą.

### SAUGUMO KLAUSIMAI

Kad išvengtumėte žalos ar sužalojimų, laikykitės pagrindinių saugos priemonių, naudojamų elektrinei įrangai valdyti, įskaitant žemiau išvardytus:

1. Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas, net jei anksčiau naudojote panašią įrangą.
2. Prieš prijungdami prietaisą, patikrinkite maitinimo tinklo ir įrenginio įtampos suderinamumą.
3. Visada išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio:
  - kai prietaisas neveikia tinkamai,
  - jei prietaiso garsai nėra standartiniai arba gali reikšti anomalijas,
  - prieš išardydami,
  - prieš valymą,
  - prieš techninį aptarnavimą
4. Atjungiant prietaisą iš maitinimo šaltinio, paimkite ir patraukite už kištuko, niekada už kabelio/laido.
5. Šią įrangą gali naudoti ne mažiau kaip 8 metų vaikai ir asmenys, turintys žemesnius fizinius, jutimo ar psichinius gebėjimus, taip pat tie, kurie neturi patirties ir kurie nėra susipažinę su įranga, jei yra užtikrinama tinkama priežiūra, ar instruktavimas dėl įrangos tipo naudojimo, kad būtų aiškiai suprantama rizika, susijusi su netinkamu naudojimui. Reikia išaiškinti vaikams, kad nesielgtų su prietaisu, kaip su žaislu. Vaikai neturėtų atlikti įrangos valymo bei konservacijos be priežiūros.
6. Neatskiriamą maitinimo laidą galima pakeisti tik įgaliojame techninės priežiūros centre.
7. Nenaudokite prietaiso, jei jis tinkamai neveikia arba buvo drėgnas / užlietas. Draudžiama patiems remontuoti įrangą. Prietaisą gali remontuoti tik tam įgaliojti ir kvalifikuoti asmenys. Prietaisas neturi jokių dalių, kurias gali pataisyti pats vartotojas. Atsiradus įrengimo pažeidimams ar gedimams, reikėtų atiduoti įrengimą patikrinimui/taisymui į įgaliojatą techninio aptarnavimo punktą .
8. Laikykitė prietaisą ir maitinimo laidą atokiau nuo šilumos, vandens, drėgmės, aštrių briaunų ir kitų veiksnių, kurie gali sugadinti šį įrenginį ar kabelį.
9. Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei aprašyta toliau esančioje instrukcijoje.
10. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo produkto naudojimo.
11. Nereikėtų naudoti neoriginalių priedų.
12. NEGALIMA vartoti šio įrengimo vonioje ar po dušu.
13. Nenaudokite šio prietaiso toje vietoje, kur jis gali įkristi arba būti jį išmestas į vandenį.
14. Neišimkite prietaiso, jei jis pateko į vandenį. Tokiu atveju atjunkite įrenginio kištuką nuo elektros lizdo.
15. Nenaudokite prietaiso drėgnomis rankomis.
16. Prietaisas skirtas tik namų ūkio reikmėms. Jis nėra skirtas profesionaliam naudojimui

## KROVIMAS

1. Prieš pirmą naudojimą įsitikinkite, kad prietaiso baterija yra visiškai įkrauta.
2. Prijunkite įkroviklį prie elektros tinklo lizdo ir uždėkite šepetėlį.
3. Maitinimo / įkrovimo indikatorius mirksi raudonai, kas reiškia krovimąsi.
4. Pilnas įkrovimo ciklas trunka apie 24 valandas ir leidžia iki 40 dienų arba 160 minučių nuolat naudoti prietaisą.
5. Baigus krauti, indikatorius švies žalia spalva, kas rodo, jog baterija pilnai įkrauta. Jei šepetys ir toliau liks ant įkroviklio, indikatorius švies žaliai, rodant, jog baterija yra pilnai įkrauta.
6. Vartotojas gali atjungti įkroviklį nuo elektros tinklo lizdo arba palikti įkroviklį prijungtą prie maitinimo šaltinio (prietaisas turi apsaugą nuo perkrovos).

**Dėmesio:** jei akumulatoriaus įkrovos lygis yra žemas, maitinimo / įkrovimo indikatorius mirksi raudonai.

## APTARNAVIMAS

1. Prieš naudojimą šepetėlio galvutę uždėkite ant laikiklio ir uždėkite dantų pastos.
- Dėmesio:** jei galvutę tinkamai pritvirtinta prie šepetėlio laikiklio, tarp galvutės ir rankenos bus 0,5 mm tarpas.
2. Siekiant išvengti apsitaškymo, įdėkite dantų šepetėlio galvutę į burną prieš įjungdami šepetėlį.
  3. Šepetėlio šeriai turi būti nukreipti nedideliu kampu dantenų linijos atžvilgiu.
  4. Įjunkite šepetėlį maitinimo mygtuko pagalba. Tolimesni maitinimo mygtuko paspaudimai leis pereiti prie kitų režimų (eilės tvarka: įjunkite valymo režime (Clean), švelnus režimas (Sensitive), masažo režimas (Massage), balinimo režimas (White), poliravimo režimas (Polish), išjungti).

**Dėmesio:** Dantų šepetėlis turi paskutinio režimo atminties funkciją; kitą kartą įjungus, jis bus paleistas paskutiniu režimu. Atminkite, kad pirmą kartą įsijungs valymo režimas (Clean).

## LAIKO MATAVIMAS

5. Įrenginyje įrengta automatinė išjungimo funkcija po 2 arba 1 minutės naudojimo (2 minutės valymo režime (Clean), švelniame (Sensitive), masažo (Massage) ir balinimo (White); 1 minutė poliravimo režime (Polish)). Ši funkcija padės vartotojui sukurti tinkamus įpročius, susijusius su burnos higiena ir dantų valymu odontologų rekomenduojamu laiku. Praėjus 2 minutėms (arba 1 minutei poliravimo (Polish) režimo atveju) šepetėlis automatiškai išsijungs.
6. Kas 30 sekundžių įrengimas trumpam sustos, kad būtų signalizuojamas praėjęs laikas.

**Rodyklė:** Priminimo funkcija kas 30 sekundžių leidžia matuoti tą patį valymo laiką atskiriems dantų ketvirčiams. Dėl to vartotojui yra paprasčiau skirti vienodą 30 sekundžių laiką kiekvienai dantų skaičiaus ketvirčių daliai (taikoma valymo (Clean), švelniame (Sensitive), masažo (Massage) ir balinimo (White) režimams).

## REŽIMAI

7. Įrengimas turi penkis darbo režimus:

- Valymas (Clean) - pašalina akmenį ir bakterijas nuo dantų, aukšto dažnio
- Švelnus (Sensitive) - skirtas valyti jautrius dantis ir dantenas, žemas dažnis
- Masažas (Massage) - masažuoja dantenas ir dantis, žemas dažnis
- Balinimas (White) - balina dantis, pakaitom veikia valymo ir poliravimo režimuose
- Poliravimas (Polish) - blizgina ir šviesina dantis, aukšto dažnio

Norėdami įjungti šepetėlį, paspauskite maitinimo mygtuką. Tolimesni maitinimo mygtuko paspaudimai leis pereiti prie kitų režimų. Režimų eiliškumas:

- Įrenginys įsijungia pagal nutylėjamą valymo režime (Clean)
- Švelnus (Sensitive)
- Masažas (Massage)
- Balinimas (White)
- Poliravimas (Polish)
- Išjungimas

Pastabos:

- režimo keitimas galimas tik per 5 sekundes nuo maitinimo mygtuko paspaudimo. Po 5 sekundžių įrenginys išliks pasirinktame režime.
- Pirmą kartą įjungus prietaisą automatiškai pradėsite valymo režimu (Clean). Vėliau šepetėlis įsijungs paskutinį kartą naudojamame režime.
- pasirinkto režimo indikatorius bus įjungtas pagal nustatymus.

## VALYMAS

1. Lėtai ir švelniai pastumkite šepetėlio galvutę. Negalima šveisti dantų taip, kaip ir naudojant įprastus šepetėlius.
2. Šiek tiek laikykite šepetėlį, kol jį perkelsite į kitą vietą.
3. Rekomenduojama valyti dantis, taip pat ir dantenas. Siūlomas dantų valymo eiliškumas: išorinis paviršius, vidinis paviršius ir tada kramtomasis paviršius.
4. Nereikia stipriai prispausti šepetėlio ir šveisti dantų; leiskite, kad šepetėlis atliktų šį darbą už Jus.

## VALYMAS

1. Po naudojimo kruopščiai nuplaukite galvutę po tekančiu vandeniu.
2. Tada atjunkite galvutę nuo rankenos ir kruopščiai nuplaukite abi dalis po tekančiu vandeniu. Prieš prijungimą prie kroviklio, kruopščiai nususinkite dalis.
3. Prieš valydami įkroviklį, pirmiausia atjunkite jį nuo elektros tinklo. Įkroviklį valykite tik minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu.

SVARBU: Draudžiama valyti įkroviklį po tekančiu vandeniu arba panardinti jį į vandenį.

- Po valymo padėkite įkroviklį ant sauso paviršiaus.
- Draudžiama prijungti įkroviklį prie elektros tinklo lizdo, jei jis nėra visiškai sausas.

## SPECIFIKACIJA

- 5 darbo režimai: Clean (Valymas) / Sensitive (Švelnus) / Massage (Masažas) / White (Balinimas) / Polish (Poliravimas)
- 31 000 pulsuojančių judesių/min. (kiekviename režime)
- Apsaugos laipsnis: IPX7
- Automatinis išjungimas po 2 minčių; priminimas kas 30 sekundžių (režimuose: Clean, Sensitive, Massage i White)
- Automatinis išjungimas po 1 minutės; priminimas kas 30 sekundžių (režime Polish)
- Vidutinio minkštumo šeriai
- Garso lygis: ≤ 40 dB
- Krovimo / maitinimo indikatorius
- Indukcinis kroviklis
- Vartojimo laikas po vieno pakrovimo: iki 40 dienų, arba iki 160 minčių nepertraukiamo darbo
- Akumulatorius: 800 mAh
- Maitinimas: 5 V / 1 A
- Komplekte: 2 galvutės, kelioninis dėklas, kroviklis

LT

**Lietuva****Teisingas gaminio šalinimas****(panaudota elektros ir elektronika įranga)**

Ant gaminio nurodytas ar su juo susijusiuose tekstuose pateikiamas žymuo rodo, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui negalima šalinti su buitinėmis atliekomis. Siekiant išvengti kenksmingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo gaminių šalinimo, prašome gaminį atskirti nuo kitų atliekų ir atsakingai perdirbti, kad būtų skatinamas pakartotinis materialinių išteklių naudojimas. Informacijai apie šio gaminio saugaus šalinimo vietą ir būdą namų ūkiuose gauti vartotojai privalo kreiptis į mažmeninės prekybos vietą, kurioje įsigijo gaminį, arba vietos valdžios įstaiga. Vartotojai įmonėse privalo kreiptis į savo tiekėją ir patikrinti pirkimo sutarties sąlygas. Gaminio negalima šalinti kartu su kitomis komercinėmis atliekomis.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie i obsługę tego urządzenia.

### KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

- Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu.
- Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
- Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
  - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
  - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
  - przed czyszczeniem,
  - przed wykonywaniem czynności serwisowych
- Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
- Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli nie działa poprawnie lub zostało zamoczone/zalane. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy.
- Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
- Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
- NIE NALEŻY używać tego urządzenia w wannie ani pod prysznicem.
- Nie należy używać tego urządzenia w miejscu, w którym mogłoby wpaść lub zostać wrzucone do wody.
- W takim przypadku należy odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda zasilania sieciowego.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.

- Urządzenie wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.
- **UWAGA:** Urządzenie posiada wodoodporny uchwyt, jest zabezpieczone przed wilgocią (może być używane w łazience), jednakże nie należy go używać pod wodą!

## ŁADOWANIE

1. Przed pierwszym użyciem, należy się upewnić, że bateria urządzenia jest w pełni naładowana.
2. Należy podłączyć ładowarkę do gniazda zasilania sieciowego i umieścić na niej szczoteczkę.
3. Wskaźnik zasilania/ładowania będzie migał na czerwono, sygnalizując ładowanie.
4. Pełen cykl ładowania trwa około 24 godzin i umożliwia do 40 dni lub 160 minut ciągłego użytkowania urządzenia.
5. Po zakończeniu ładowania, wskaźnik ładowania będzie świecił na zielono sygnalizując, że bateria jest w pełni naładowana. Jeśli szczoteczka będzie w dalszym ciągu na ładowarce, wskaźnik będzie świecił na zielono światłem stałym wskazując pełną baterię.
6. Użytkownik może odłączyć ładowarkę od gniazda zasilania sieciowego, lub pozostawić ładowarkę podłączoną do zasilania (urządzenie posiada zabezpieczenie przed przeładowaniem).

**Uwaga:** jeśli poziom baterii jest niski, wskaźnik zasilania/ładowania miga na czerwono.

## OBSŁUGA

1. Przed użyciem, należy umieścić główkę szczoteczki na uchwycie i nałożyć pastę do zębów.

**Uwaga:** jeśli główka została poprawnie zamontowana na uchwycie szczoteczki, pomiędzy główką a uchwytem będzie znajdował się 0,5 mm odstęp.

2. Aby uniknąć zachłapania, zaleca się włączyć szczoteczkę po umieszczeniu główki w jamie ustnej.
3. Włosie szczoteczki powinno zostać umieszczone pod lekkim kątem w stosunku do linii dziąseł.
4. Następnie włączyć szczoteczkę za pomocą przycisku zasilania. Kolejne naciśnięcia przycisku zasilania sprawią przejście do kolejnych trybów (kolejność sekwencyjna: włącz w trybie czyszczenia (Clean), tryb delikatny (Sensitive), tryb masażu (Massage), tryb wybielania (White), tryb polerowania (Polish), wyłącz).

**Uwaga:** szczoteczka posiada funkcję pamięci ostatniego trybu; podczas kolejnego włączenia uruchomi się na ostatnio używanym trybie. Należy jednak pamiętać, że przy pierwszym uruchomieniu włączy się w trybie czyszczenia (Clean).

## ODMIERZANIE CZASU

5. Urządzenie zostało wyposażone w funkcję automatycznego wyłączenia po 2 lub 1 minucie użytkowania (2 minuty w trybie czyszczenia (Clean), delikatnym (Sensitive), masażu (Massage) i wybielania (White); 1 minuta w trybie polerowania (Polish)). Funkcja ułatwi użytkownikowi wypracowanie prawidłowych nawyków związanych z higieną jamy ustnej oraz szczotkowanie zębów w zalecanym przez stomatologów czasie. Po

upływie 2 minut (lub 1 minuty w przypadku trybu polerowania (Polish)) szczoteczka wyłączy się automatycznie.

6. Co 30 sekund urządzenie chwilowo wstrzyma pracę, aby zasygnalizować upływ czasu.

**Wskazówka:** Funkcja przypomnienia co 30 sekund pozwala na odmierzenie jednakowego czasu szczotkowania poszczególnych ćwiartek zębów. Dzięki temu, użytkownikowi łatwiej jest poświęcić równy czas 30 sekund na każdą ćwiartkę zębów (dotyczy pracy w trybie czyszczenia (Clean), delikatnym (Sensitive), masażu (Massage) i wybielania (White)).

## TRYBY

7. Urządzenie posiada pięć trybów pracy:

- Czyszczenie (Clean) - usuwa kamień nazębny i bakterie z zębów, wysoka częstotliwość
- Delikatny (Sensitive) - przeznaczony do czyszczenia wrażliwych zębów i dziąseł, niska częstotliwość
- Masaż (Massage) - masuje dziąsła i zęby, niska częstotliwość
- Wybielanie (White) - wybiela zęby, naprzemiennie działa w trybach czyszczenia i polerowania
- Polerowanie (Polish) - poleruje i rozjaśnia zęby, wysoka częstotliwość

Aby włączyć szczoteczkę, należy nacisnąć przycisk zasilania. Kolejne naciśnięcia przycisku zasilania sprawią przejście do następnego trybu. Kolejność trybów:

- Urządzenie włączy się domyślnie w trybie czyszczenia (Clean)
- Delikatny (Sensitive)
- Masaż (Massage)
- Wybielania (White)
- Polerowanie (Polish)
- Wyłączenie

Uwagi:

- zmiana trybu jest możliwa jedynie w ciągu 5 sekund od naciśnięcia przycisku zasilania. Po upływie 5 sekund, urządzenie pozostanie w wybranym trybie.
- podczas pierwszego włączenia, urządzenie automatycznie uruchomi się w trybie czyszczenia (Clean). Później, szczoteczka uruchamia się w ostatnio używanym trybie.
- wskaźnik wybranego trybu będzie się świecił zgodnie z ustawieniami.

## SZCZOTKOWANIE

1. Należy wolno i delikatnie przesuwać główkę szczoteczki. Nie należy szorować zębów jak w przypadku użycia tradycyjnych szczoteczek.
2. Należy utrzymać szczoteczkę w jednej pozycji zanim zostanie przesunięta w kolejne miejsce.
3. Zaleca się szczotkować zarówno zęby, jak i dziąsła. Sugerowaną kolejnością szczotkowania zębów jest: powierzchnia zewnętrzna, powierzchnia wewnętrzna, a następnie powierzchnia żująca.
4. Nie należy mocno dociskać szczoteczki ani szorować zębów; pozwól, aby to szczoteczka wykonała za Ciebie pracę.

## CZYSZCZENIE

1. Po użyciu, należy dokładnie wypłukać główkę pod bieżącą wodą.
2. Następnie odłączyć główkę od uchwyty i dokładnie umyć obie części pod bieżącą wodą. Należy dokładnie wysuszyć części przed umieszczeniem ich na ładowarce.
3. Przed czyszczeniem ładowarki, należy najpierw odłączyć ją od gniazda zasilania sieciowego. Ładowarkę należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.

**WAŻNE:** Zabrania się czyścić ładowarkę pod bieżącą wodą lub zanurzać jej w wodzie.

4. Po zakończeniu czyszczenia, należy umieścić ładowarkę na suchej powierzchni.
5. Zabrania się podłączać ładowarki do gniazda zasilania sieciowego, jeśli nie została zupełnie wysuszona.

## SPECYFIKACJA

- 5 trybów pracy: Clean (Czyszczenie) / Sensitive (Delikatny) / Massage (Masaż) / White (Wybielanie) / Polish (Polerowanie)
- 31 000 ruchów pulsacyjnych/min. (w każdym trybie)
- Stopień ochrony: IPX7
- Automatyczne wyłączenie po 2 minutach; przypomnienie co 30 sekund (w trybach: Clean, Sensitive, Massage i White)
- Automatyczne wyłączenie po 1 minucie; przypomnienie co 30 sekund (w trybie Polish)
- Średniej miękkości włosie
- Poziom dźwięku:  $\leq 40$  dB
- Wskaźnik zasilania / ładowania
- Ładowarka indukcyjna
- Czas użytkowania po jednym naładowaniu: do 40 dni lub do 160 minut ciągłej pracy
- Akumulator: 800 mAh
- Zasilanie: 5 V / 1 A
- W zestawie: 2 główki, etui podróżne, ładowarka



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
 (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.



Va multumim pentru achizitionarea aparatului TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

Producatorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului.

## INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Pentru a reduce riscul accidentarilor, respectati urmatoarele masuri de siguranta atunci cand folositi un dispozitiv electric:

- Cititi manualul cu atentie, chiar daca sunteti familiarizat cu acest produs.
- Inainte de a conecta aparatul la priza, asigurati-va ca tensiunea indicata pe aparat corespunde cu tensiunea de la priza
- Opriti intotdeauna aparatul si deconectati-l de la priza:
  - daca acesta nu functioneaza corect
  - daca se aude un sunet neobisnuit in timpul functionarii
  - inainte de curatare
  - inainte de intretinere
- Atunci cand deconectati cablul de alimentare al aparatului, prindeti si trageti de stecher, nu de cablu.
- Acest produs poate nu fi utilizat de copii cu varsta de peste 8 ani si de persoane cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experienta sau cunostinta, decat daca sunt supravegheati de o persoana responsabila de siguranta lor, si toate masurile de siguranta sunt intelese si respectate. Nu lasati copiii sa se joace cu acest produs. Copii nu trebuie sa curete si sa intretina aparatul nesupravegheati.
- Cablul de alimentare poate fi inlocuit doar intr-un service autorizat.
- Nu utilizati acest aparat daca nu functioneaza corect sau daca a fost scapat in apa. Nu incercati sa reparati singur produsul, poate fi reparat doar de personal calificat si autorizat. Acest produs nu are piese de schimb pentru utilizatori. In caz de defectiuni, contactati un service autorizat pentru verificare/reparatii.
- Pastrati aparatul si cablul acestuia departe de caldura, apa, umiditate, muchii ascutite si orice alt factor care poate deteriora produsul sau cablul acestuia.
- Nu utilizati produsul in scopuri diferite de cele afisate in acest manual.
- Producatorul acestui aparat nu este responsabil pentru pagubele cauzate de manipularea si utilizarea necorespunzatoare a produsului.
- Deconectati aparatul de la priza daca nu va fi folosit o perioada mai lunga de timp.
- Folositi doar accesorii originale/autorizate.
- NU UTILIZATI produsul in timp ce faceti baie.
- Nu puneti si nu depozitati produsul in locuri unde poate cadea sau poate fi impins in chiuveta sau cada.
- Nu atingeti produsul daca a cazut in apa; deconectati-l de la priza imediat.
- Nu manipulati cablul sau aparatul cu mainile ude.
- Produs destinat doar pentru uz casnic. Nu este pentru uz comercial.
- NOTA: Acest produs are maner impermeabil. Este sigur din punct de vedere electric si este destinat pentru utilizarea in baie, dar NU se poate folosi sub apa!

## INCARCARE

1. Asigurați-vă ca bateria este încărcată complet înainte de prima utilizare.
2. Conectați unitatea de încărcare la o rețea și puneți manerul periutei de dinți pe unitatea de încărcare.
3. Indicatorul de alimentare/încărcare va clipi în culoarea roșie, ceea ce înseamnă că aparatul se încarcă.
4. Încărcarea completă durează 24 de ore și permite aproximativ până la 40 de zile sau 160 de minute de utilizare continuă.
5. După încărcarea completă, indicatorul de încărcare devine verde și arată că acumulatorul este încărcat. Indicatorul rămâne verde atâta timp cât paștrăți periuta de dinți pe unitatea de încărcare.
6. Scoateți stecherul din priză pentru a economisi energie sau lăsați-l în priză și paștrăți periuta pe baza de încărcare (nu există riscul supraincării bateriei).

**Nota:** când nivelul bateriei este scăzut, indicatorul de alimentare/încărcare clipește în roșu.

## FUNCTIONARE

1. Când bateria este încărcată, atașați capul de periaj la periuta.

**Nota:** va rămâne un spațiu de aproximativ 0.5 mm între capul de periaj și maner.

2. Pentru a evita stropirea, orientați capul de periaj către dinți și apoi porniți aparatul.
3. Poziționați periile pe dinți la un mic unghi.
4. Apăsati butonul de pornire pentru a porni aparatul. Dacă continuați să apăsați pe butonul de pornire, aparatul va trece în următorul mod de funcționare (secvența este următoarea: pornirea în modul de lucru curățare, modul sensibil, modul masaj, modul albire, modul lustruire, oprire)

**Retineti:** această periuta are o funcție de memorare, porneste de la ultimul mod selectat. La prima pornire, modul implicit este modul normal. După ce ați făcut ultima setare, o va memora pe aceasta pentru următoarea pornire.

## TEMPORIZATOR

5. Aparatul este prevăzut cu temporizare (2 minute în modurile Curățare, Sensibil, Masaj și Albire, 1 minut în modul Lustruire). Această caracteristică ajută utilizatorul să își formeze un obicei sănătos în respectarea duratei de periaj. După ce au trecut cele 2 minute (sau 1 minut în cazul modului de lustruire), periuta se oprește automat.
6. Periuta de dinți se oprește scurt la fiecare 30 de secunde pentru a reaminti utilizatorului timpul trecut.

**Sfat:** Utilizați acest sunet pentru a măsura egal timpul de periaj pentru fiecare zonă (cuadrant) – veți avea astfel 30 secunde disponibile pentru fiecare parte (se aplică în modurile Curățare, Sensibil, Masaj și Albire).

## MODURI DE FUNCTIONARE

7. Acest aparat ofera diferite moduri de periaj pentru diferite nevoi de ingrijire orala:
  - Curatare – indeparteaza tartrul si bacteriile de pe dinti, frecventa ridicata
  - Sensibil – pentru dinti si gingii sensibile, frecventa moderata
  - Masaj – maseaza dintii si gingiile, frecventa moderata
  - Albire – albeste dintii, modurile de curatare si lustruire se schimba alternativ
  - Lustruire – lustruiește si lumineaza dintii, rezistenta si frecventa ridicata

Pentru a porni periuta de dinti, apasati butonul de pornire o data. Daca apasati butonul de pornire de mai multe ori, aparatul va intra in unul din urmatoarele moduri:

- pornire in modul curatare
- modul sensibil
- modul masaj
- modul albire
- modul lustruire
- oprire

### Nota:

- Puteti schimba modul de functionare dupa maxim 5 secunde de cand ati apasat ultima data butonul. Dupa ce au trecut cele 5 secunde, aparatul ramane in modul ales.
- La prima utilizare a produsului, aparatul intra automat in modul curatare. Dupa aceea, aparatul porneste in modul in care a fost folosit ultima data.
- Corespunzator cu modul selectat, unul din indicatori se va aprinde.

## TEHNICA DE CURATARE

1. Ghidati capul de periaj lent de la un dinte la altul.
2. Tineti capul de periaj in loc cateva secunde inainte de a trece la dintele urmator.
3. Periați gingiile la fel de bine ca dintii. Periați intai exteriorul dintelui, apoi treceti la interior, terminand cu suprafetele de mestecat ale dintilor.
4. Nu apasati tare, doar lasati periuta de dinti sa isi faca munca.

## CURATARE

1. Dupa curatarea dintilor, treceti capul de periaj prin jetul de apa.
2. Detasati capul de periaj de maner si curatati separat partile periutei prin spalarea sub jet de apa. Stergeti-le complet inainte de a pune manerul in suportul de incarcare.
3. Inainte de curatarea bazei de incarcare, deconectati-o de la retea. Pentru curatare utilizati un material textil usor umed.

**IMPORTANT:** Nu curatati baza de incarcare prin imersia acesteia in apa!

4. Amplasati baza de incarcare pe o suprafata uscata si stabila.
5. Nu conectati baza de incarcare la retea daca aceasta nu este uscata complet.

## SPECIFICATII

- 5 moduri de functionare: Curatare/Soft/Masaj/Albire/Curatare profunda
- 31 000 de pulsatii pe minut (in fiecare mod de utilizare)
- Protecție: IPX7
- Oprire automată după 2 minute; atentionare la fiecare 30 de secunde (Curatare, Soft, Masaj si Albire)
- Oprire automată după 1 minut; atentionare la fiecare 30 de secunde (Curatare profunda)
- Cap de periaj de tarie medie
- Nivel de zgomot:  $\leq 40$  dB
- Indicator de alimentare
- Incarcator inductiv
- Timpul de utilizare pe o singură încărcare: până la 40 de zile sau până la 160 de minute de funcționare continuă
- Acumulator: 800 mAh
- Alimentare: 5 V / 1 A
- Setul contine 2 capete de periaj, husa transport, încărcător



**Romania**

**Reciclarea corecta a acestui produs**

**(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclați in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi barat împreună cu alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

## BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniam, dodržiavajte pri používaní elektrických zariadení základné bezpečnostné predpisy vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

- Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
- Vždy vypnite prístroj a odpojte ho od napájania:
  - ak zariadenie nepracuje správne,
  - v prípade, že zariadenie vydáva neprirodzený zvuk,
  - pred čistením,
  - pred vykonaním servisných úkonov
- Pri odpájaní zariadenia od napájania uchopte a potiahnite za zástrčku, nikdy nie za kábel.
- Zariadenie nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu.
- Prívodný napájací kábel môže byť vymenený len v autorizovanom servisnom stredisku.
- Nepoužívajte zariadenie ak nepracuje správne. Je zakázané vlastnoručne prevádzkať opravy zariadenia. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť. Zariadenie neobsahuje súčiastky, ktoré by mohli byť opravené samotným užívateľom. V prípade poruchy sa obráťte na autorizovaný servis, kde vám spotrebič skontrolujú / opraví.
- Zariadenie a napájací kábel chráňte pred zdrojmi tepla, vodou, vlhkosťou, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie prístroja, alebo kábla.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, okrem tých, ktoré sú uvedené v tomto návode.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.
- Ak spotrebič nepoužívate dlhší čas, odpojte ho od zdroja napájania.
- Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
- **NEPOUŽÍVAJTE** tento spotrebič vo vani, alebo sprche.
- Nepoužívajte na miestach, kde by mohlo dôjsť k spadnutiu, alebo vhodeniu do vody.
- Po spadnutí spotrebiča (nabíjačky) do vody ho nevyťahujte. V takomto prípade najprv vytiahnite zástrčku z el. siete.
- Spotrebič je určený iba pre domáce použitie. Nie je určený na profesionálne použitie.

**POZNÁMKA:** Spotrebič má vodotesnú rukoväť a je chránený pred vlhkosťou (môže byť používaný v kúpeľni). Nemali by ste ho však používať pod vodou!

## NABÍJANIE

1. Pred prvým použitím sa uistite, že je batéria plne nabitá.
2. Pripojte nabíjačku do zásuvky a umiestnite na ňu zubnú kefku.
3. Kontrolka napájania/nabíjania bude blikať na červeno, signalizujú nabitie.
4. Plný cyklus nabitia trvá asi 24 hodín a umožňuje používať zubnú kefku po dobu 40 dní, alebo 160 minút nepretržitého používania.
5. Po skončení nabíjania sa rozsvieti kontrolka na zeleno, signalizujú plné nabitie. Ak zostane kefka aj naďalej na nabíjačke, kontrolka bude svietiť na zeleno, signalizujú plné nabitie akumulátora.
6. Potom môžete odpojiť nabíjačku zo siete, alebo ponechať pripojenú k napájaniu (spotrebič je chránený proti prebijaniu batérie).

**Poznámka:** ak je batéria takmer vybitá, kontrolka napájania / nabíjania bliká na červeno.

## POUŽITIE

1. Pred použitím nasadte čistiacu hlavicu na rukoväť a aplikujte na hlavicu zubnú pastu.

**Poznámka:** ak je hlavica správne nasadená na rukoväti, vznikne medzi hlavicom a rukoväťou štrbina o veľkosti 0,5 mm.

2. Aby nedošlo k špliechaniu, odporúča sa zapnúť kefku až po vložení do úst.
3. Štetiny kefky by mali byť umiestnené kolmo na dšná.
4. Následne zapnite kefku pomocou hlavného vypínača. Opakovaným stláčaním tlačidla prejdete do ďalšieho režimu (poradie: zapnutie v režime čistenia, jemný režim, režim masáž, režim bielenia, režim leštenia, vypnutie).

**Poznámka:** kefka je vybavená funkciou pamäte posledného režimu; pri ďalšom zapnutí zvolí posledný používaný režim. Je potrebné poznamenať, že pri prvom zapnutí bude zvolený režim čistenia (Clean).

## ČASOVAČ

5. Zariadenie je vybavené funkciou vypnutia po 2 alebo 1 minúte používania (2 minúty v režime čistenie (Clean), jemný (Sensitive), masáž (Massage) a bielenie (White); 1 minúta v režime leštenia (Polish)). Táto funkcia vám pomôže vytvoriť si správne návyky čistenia zubov s odporúčanou dĺžkou čistenia stomatológmi. Po uplynutí 2 minút (alebo 1 minúty v prípade režimu leštenia (Polish)) sa kefka automaticky vypne.
6. Každých 30 sekúnd kefka preruší činnosť, signalizujú uplynutie času.

**Poznámka:** Funkcia pripomenutia každých 30 sekúnd slúži na upozornenie, že je potrebné prejsť na čistenie ďalšieho kvadrantu chrupu. Vďaka tomu môže užívateľ venovať rovnaký čas čistenia pre každý kvadrant chrupu. (pre režimy čistenie (Clean), jemný (Sensitive), masáž (Massage) a bielenie (White)).

## REŽIMY

7. Zubná kefka má päť prevádzkových režimov:
- Čistenie (Clean) – odstraňuje zubný povlak a baktérie zo zubov, vysoká frekvencia
  - Jemný (Sensitive) – pre čistenie citlivých zubov a ďasien, nízka frekvencia
  - Masáž (Massage) – masíruje ďasná a zuby, nízka frekvencia
  - Bielenie (White) – bieli zuby, striedavo pracuje v režimoch čistenia a leštenia
  - Leštenie (Polish) – leští a rozžiari zuby, vysoká frekvencia

Pre zapnutie kefky stlačte hlavný vypínač. Opakovaným stláčaním tlačidla prejdete do ďalšieho režimu. Poradie režimov:

- Kefka sa zapne v prednastavenom režime čistenia (Clean)
- Jemný (Sensitive)
- Masáž (Massage)
- Bielenie (White)
- Leštenie (Polish)
- Vypnutie

**Poznámky:**

- zmena režimu je možná len do 5 sekúnd po stlačení tlačidla hlavného vypínača. Po 5 sekundách prístroj zostane v zvolenom režime.
- pri prvom zapnutí sa kefka automaticky spustí v režime čistenia (Clean). Neskôr sa zubná kefka spustí v poslednom použitom režime.
- indikátor zvoleného režimu sa rozsvieti podľa vybraných nastavení.

## ČISTENIE ZUBOV

1. Pomaly a jemne pohybujte hlavou zubnej kefky. Nedrhnite zuby ako pri použití klasickej zubnej kefky.
2. Na okamih udržujte kefku na jednom mieste, potom postupne presúvajte ďalej.
3. Odporúča sa súčasne čistiť zuby aj ďasná. Odporúčané poradie čistenia zubov je: vonkajšia strana, vnútorná strana a žuvacie plochy.
4. Netlačte silno na kefku, ani zuby nedrhnite; dovoľte, aby kefka vykonávala čistenie za vás.

## ÚDRŽBA A ČISTENIE

1. Po použití opláchnite hlavicu zubnej kefky pod tečúcou vodou.
2. Následne oddelte hlavicu od rukoväte a dôkladne opláchnite obe časti pod tečúcou vodou. Pred umiestnením do nabíjačky obe časti vysušte.
3. Pred čistením nabíjačky ju najprv odpojte od napájania. Nabíjaciu stanicu čistite iba mäkkou, jemne navlhčenou handričkou.

**DÔLEŽITÉ:** Nikdy nečistite nabíjačku pod tečúcou vodou, ani ju neponárajte do vody.

4. Po skončení čistenia umiestnite nabíjačku na suchý povrch.
5. Nepripájajte nabíjačku do el. zásuvky, pokiaľ nebola úplne vysušená.

## ŠPECIFIKÁCIA

- 5 režimov čistenia: Clean (Čistenie) / Sensitive (Jemný) / Massage (Masáž) / White (Bielenie) / Polish (Leštenie)
- 31 000 pulzov/min. (v každom režime)
- Stupeň krytia: IPX7
- Automatické vypnutie po 2 minútach; pripomenutie každých 30 sekúnd (v režimoch: Clean, Sensitive, Massage a White)
- Automatické vypnutie po 1 minúte; pripomenutie každých 30 sekúnd (v režime Polish)
- Stredne mäkké štetiny
- Hlučnosť: ≤ 40 dB
- Indikátor napájania / nabíjania
- Indukčná nabíjačka
- Čas prevádzky na jedno nabitie: až 40 dní, alebo až 160 minút nepretržitej prevádzky
- Akumulátor: 800 mAh
- Napájanie: 5 V / 1 A
- Obsah balenia: 2 čistiace hlavice, cestovné púzdro, nabíjačka



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.









teesa®

[www.teesa.pl](http://www.teesa.pl)